

# 冬のディナーコース

-SEISI-

西施

お一人様 ¥ **3,500** コース

- チャイナテラス特製前菜盛り合わせ
- つくば鶏香味揚げ オレンジソース
- 海老のチリソース ブロッコリー添え
- 真鱈と白菜のスチーム 豆鼓風味
- 食事(お選びいただけます)

南瓜担々麺

ズワイ蟹と九条葱の炒飯

チャイナテラス特製麻婆丼

- デザート

-OUSYOUKUN-

王昭君

お一人様 ¥ **5,500** コース

- チャイナテラス特製前菜盛り合わせ
- 海老とブロッコリーの薄塩炒め
- ズワイ蟹味噌のロワイヤル
- 真鱈のチリソース
- 味麗豚角煮の炙り焼き 和風おろしソース
- 食事(お選びいただけます)

海老雲吞麺

ピリ辛蒸し鶏と葱の鶏白湯麺

ズワイ蟹と九条葱の炒飯

チャイナテラス特製麻婆丼

- デザート

-TYOUSEN-

お一人様 貂蟬

¥ **8,800** コース

2日前までに  
要予約

- チャイナテラス特製前菜盛り合わせ
- ズワイ蟹・干し貝柱・フカヒレのとろみスープ  
卵白仕立て
- 北京ダック・五目焼売
- 金目鯛と大海老のスチーム 葱生姜風味
- 常陸牛の鰹節ステーキ
- 食事(お選びいただけます)

極上フカヒレあんかけ(麺・ご飯)

トリュフ麺

南瓜担々麺

味麗豚角煮の蓮の葉ご飯

チャイナテラス特製麻婆丼

- デザート2種盛り合わせ

-YOUKIHI-

お一人様 楊貴妃

¥ **13,200** コース

2日前までに  
要予約

- チャイナテラス特製前菜盛り合わせ
- フカヒレの姿煮込み 県産青梗菜添え
- 大海老とブロッコリーの薄塩炒め
- 北京ダックと蟹爪フライ
- 金目鯛のスチーム 葱生姜風味
- 常陸牛のロースト トリュフ香る和風ソース
- 食事(お選びいただけます)

極上フカヒレあんかけ(麺・ご飯)

ハマグリ麺

上海蟹味噌餡かけ(麺・炒飯)

味麗豚角煮の蓮の葉ご飯

チャイナテラス特製麻婆丼

- 季節のフルーツとデザート盛り合わせ

# 中華三星セット

セット ¥2,750

前菜3種盛  
サラダ  
本日の点心  
ライス/スープ  
デザート付

温菜3品が選べるお得なBOXメニューです

下記メニューの **A B C D E** より 3品 お選びください

- A** 四川麻婆豆腐
- B** つくば鶏と蓮根の四川風辛味炒め
- C** 味麗豚とブロッコリーのスチーム 胡麻ソース
- D** かますの竜田揚げ おろしポン酢ソース
- E** 浅利とほうれん草の奥久慈卵炒め



期間限定  
メニュー 2025.  
12/2 (TUE) ▶ 12/14 (SUN)

## 名菜

All ¥1,760

- ・つくば鶏と蓮根の四川風辛味炒め
- ・味麗豚とブロッコリーのスチーム 胡麻ソース
- ・かますの竜田揚げ おろしポン酢ソース
- ・浅利とほうれん草の奥久慈卵炒め

## 麺

- ・ピリ辛葱チャーシュー麺

.....¥1,430

## 飯もの

- ・ズワイ蟹と九条葱レタス炒飯

.....¥1,320



## 名菜

- フカヒレの姿煮…………… ¥ **6,600**
- 北京ダック[2本]…………… ¥ **2,200**
- 鮑のおこげ…………… ¥ **2,640**
- 要予約** 常陸牛の鰹節ステーキ[100g]… ¥ **3,300**
- 四川麻婆豆腐…………… ¥ **1,650**
- 海老と豆腐の煮込み…………… ¥ **1,870**
- ズワイ蟹と豆腐の煮込み…………… ¥ **1,760**
- 海老チリソース…………… ¥ **1,980**
- 海老と春菜の薄塩炒め…………… ¥ **1,870**
- 味麗豚角煮の黒酢豚…………… ¥ **1,980**
- 味麗豚の角煮…………… ¥ **1,980**
- つくば鶏の香味揚げ 油淋ソース・ ¥ **1,760**



## 麺

- 海老雲吞麺…………… ¥ **1,320**
- かぼちゃ坦々麺…………… ¥ **1,320**
- 五目餡かけ汁そば…………… ¥ **1,320**
- 五目餡かけ焼きそば…………… ¥ **1,320**
- 海鮮餡かけ麺…………… ¥ **1,650**
- 海鮮餡かけ焼きそば…………… ¥ **1,650**
- フカヒレ餡かけ麺…………… ¥ **2,420**
- 上海蟹の餡かけ麺…………… ¥ **2,420**
- 上海蟹とフカヒレの餡かけ麺…………… ¥ **3,080**



※画像はイメージです※表示価格は全て消費税・サービス料込となります



## 飯もの

- 五目炒飯 ..... ¥ 1,320
- ずわい蟹炒飯 ..... ¥ 1,540
- 味麗豚角煮の蓮の葉ご飯 ..... ¥ 1,540
- 五目餡かけ丼 ..... ¥ 1,320
- 上海蟹の餡かけ炒飯 ..... ¥ 2,420
- 上海蟹とフカヒレの餡かけ炒飯 ..... ¥ 3,080
- ライス ..... ¥ 330



## 点心

- 春巻き[2本] ..... ¥ 660
- 海老蒸し餃子[4個] ..... ¥ 990
- 五目焼売[4個] ..... ¥ 990
- 小籠包[4個] ..... ¥ 990

## スープ

- ずわい蟹とフカヒレスープ .. ¥ 1,200
- 海老雲吞スープ ..... ¥ 990
- コーンスープ ..... ¥ 880
- 酸辣湯 ..... ¥ 880

## お子様セット

- キッズラーメン ..... ¥ 880
- キッズ炒飯 ..... ¥ 880

- コーンスープ ..... ¥ 880
- 酸辣湯 ..... ¥ 880

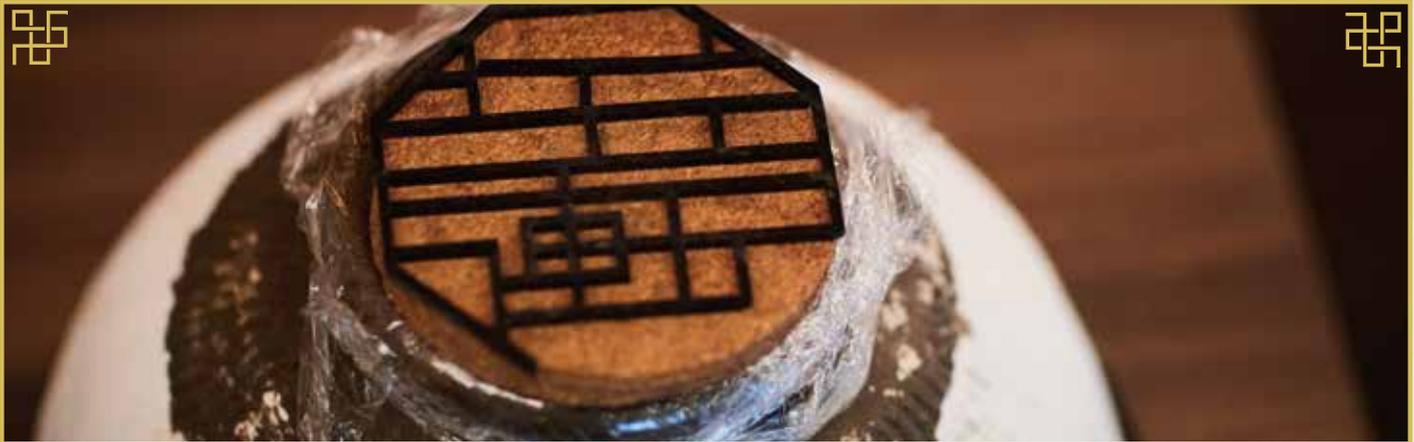


## デザート

- デザート盛り合わせ ..... ¥ 1,100
- 胡麻団子[3個] ..... ¥ 990
- バニラアイス ..... ¥ 440

※画像はイメージです※表示価格は全て消費税・サービス料込となります





## ドリンクメニュー Alcohol

### ◇ ビール

- サッポロ エビス【樽生ビール】 グラス ¥ 770
- サッポロ 黒ラベル …… ボトル ¥ 770
- 常陸野ネストビール  
ホワイトエール …… ボトル ¥ 770
- サッポロ プレミアムフリー …… ボトル ¥ 660

### ◇ ウイスキー

- デュワーズ ホワイトラベル …… グラス ¥ 660

### ◇ ワイン

#### ■ シャンパーニュ

- モエ・エ・シャンドン アンペリアル  
…… ボトル ¥ 9,900
- マム・グラン・コルドン …… ボトル ¥ 9,900

#### ■ スパークリング

- クレマン・ド・ロワール・ブリュット  
…… グラス ¥ 770
- …… ボトル ¥ 5,000

#### ■ 白ワイン

- ペイ・ドッグ・ブラン …… グラス ¥ 770
- …… ボトル ¥ 5,000

#### ■ 赤ワイン

- ペイ・ドッグ・ルージュ …… グラス ¥ 770
- …… ボトル ¥ 5,000
- メルロー・バイ・テヌヴァン  
…… ボトル ¥ 6,000
- クヌガ・ヒル・シラーズ ボトル ¥ 6,500

### ◇ 紹興酒

- 関帝(かんてい) 5年[甕出し] …… 90ml ¥ 880
- …… 500ml ¥ 3,300
- 飛雁雅酒(ひがながしゅう) 10年  
…… 500ml ¥ 7,700
- スパークリング紹興酒 …… ¥ 770

### ◇ 中国果実酒

【ロック・水割り・ソーダ割り】

- 杏露酒(しんるうちゅう) …… グラス ¥ 660
- 桂花陳酒(けいかちんしゅ) …… グラス ¥ 660

### ◇ 梅酒

【ロック・水割り・ソーダ割り】

- 百年梅酒 …… グラス ¥ 770
- ノンアルコール梅酒 …… グラス ¥ 660

### ◇ 日本酒

【ロック・水割り・ソーダ割り】

- 一品 純米吟醸(吉久保酒造) …… 一合 ¥ 990

### ◇ カクテル

【アルコールorノンアルコール】

- チャイナオリジナルカクテル …… ¥ 990



# ドリンクメニュー *Non-alcoholic*

## ◇ オーガニックソーダ

- ガルバニーナ ザクロ …… ¥660
- ガルバニーナ ブラッドオレンジ… ¥660
- ガルバニーナ シチリアレモン … ¥660

## ◇ ノンアルコールカクテル

- チャイナ ブルー… ¥660
- バージンネーブル… ¥660
- シンデレラ …… ¥660

## ◇ ソフトドリンク

- クランベリージュース …… ¥550
- ウィルキンソン ジンジャーエール… ¥550
- ユカ・コーラ …… ¥550
- オレンジジュース(100%) …… ¥550
- グレープフルーツジュース(100%) ¥550
- 黒ウーロン茶 …… ¥660
- ルイボスティー …… ¥660

## ◇ サザコーヒー

- ブレンドコーヒー …… ¥550
- ブレンドアイスコーヒー… ¥660
- アイ스티ー… ¥660
- 徳川将軍珈琲 …… ¥880

## SNS China Terrace SNS Account



Facebook

<https://www.facebook.com/chinaterracegoken>



Instagram

[https://www.instagram.com/china\\_terrace](https://www.instagram.com/china_terrace)



<https://twitter.com/Chinaterrace>



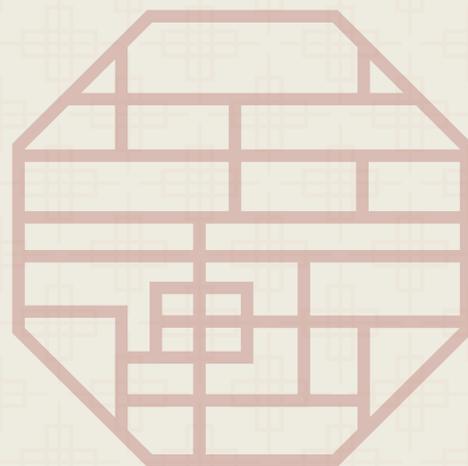
LINE

<https://lin.ee/bwZOIKN>



Homepage

[https://www.hotel-terrace.com/china\\_terrace](https://www.hotel-terrace.com/china_terrace)





CHINA TERRACE  
GOKEN

チャイナテラス特製

# ローストビーフ丼

¥1,430

特製ダレをかけた、やわらかローストビーフ丼。  
サクサク食感が楽しい“食べる辣油”をかければひと味違う美味しさに。  
味の変化もお楽しみいただけます。



※画像はイメージです ※表示価格は全て消費税、サービス料込となります